

DESCUENTOS EN LA FACTURA DE SERVICIOS

PROGRAMA DE DESCUENTOS DE SERVICIOS PÚBLICOS (UDP)

El Distrito de Columbia ofrece programas para ayudar a sus habitantes a pagar las facturas de servicios de **gas, agua, electricidad y teléfono**.

Descripciones de los programas:

Servicio Esencial de Residencia (RES)

Los usuarios de Washington Gas elegibles en el Distrito podrán calificar para un descuento en una parte del gas natural que usan durante la temporada de calefacción en invierno, de noviembre a abril.

Para ser parte del RES, los habitantes del Distrito deben usar gas natural como fuente principal de calefacción. Los usuarios elegibles para el RES recibirán un descuento aproximado del 46% en la factura total.

Descuento de Ayuda Residencial (RAD)

Los usuarios elegibles de Pepco en el Distrito pueden calificar para el Crédito de Ayuda Residencial (RAC). Este crédito ofrece un descuento en los gastos de envío e impuestos de Pepco.

Ahorro potencial de \$300 a \$475 al año.

Programa de Asistencia al Usuario (CAP)

Los usuarios del servicio residencial de DC Water elegibles en el Distrito podrán calificar para un descuento de hasta 400 pies cúbicos (4ccf o aproximadamente 3,000 galones) de agua y servicios de alcantarillado mensuales.

Las viviendas elegibles recibirán un crédito adicional del cincuenta por ciento (50%) menos en la factura mensual del Cargo por Superficies Impermeables para Ríos Limpios (CRIAC).

El descuento potencial podría ser de más de \$500.00 al año.

Servicios Lifeline

El Economy II Service, también conocido como "Voice Lifeline" es un programa de asistencia ofrecido por Verizon. Ofrece un servicio de telefonía fija local con descuento a los usuarios del DC que califican. El servicio Voice Lifeline está disponible por \$3.00 al mes para los usuarios menores de 65 años y por \$1.00 para los adultos mayores de 65 años en adelante.

Para obtener una solicitud de Lifeline, visite lifelinesupport.org o llame al 1-800-234-9473.

Vea el reverso para conocer sobre el proceso de inscripción, la elegibilidad por ingresos y los requisitos de documentación.



Washington
Gas
A WGL Company



pepcoSM

AN EXELON COMPANY



ADVOCACY | EDUCATION | PROTECTION



PUBLIC SERVICE
COMMISSION

District of Columbia



DESCUENTOS EN LA FACTURA DE SERVICIOS

PROGRAMA DE DESCUENTOS DE SERVICIOS PÚBLICOS (UDP)

Proceso de inscripción y requisitos de elegibilidad por ingresos

Aspirantes nuevos para CAP, RAD y RES:

1. Postularse en línea en: doee.dc.gov/udp
2. Para obtener más información, llamar al 311.

Participantes actuales del UDP:

1. El DOEE enviará los paquetes de solicitud a los participantes actuales de CAP, RAD y RES. Los participantes tendrán 30 días para responder.
2. Para verificar el estado de la solicitud de CAP, RAD o RES, llamar al 311.

Participantes nuevos de Lifeline:

Los requisitos de elegibilidad por ingresos son diferentes a los mencionados anteriormente. Se debe ser usuario de Medicaid, del Programa de Asistencia Nutricional Complementaria (SNAP), del Ingreso de Seguridad Complementario (SSI), de la Asistencia de Vivienda Pública Federal, del Beneficio de Pensión para Sobrevivientes de Veteranos, o se debe tener un ingreso menor al 135% del nivel de pobreza federal.

Para obtener más información y presentar una solicitud, visitar lifelinesupport.org o llamar al 1-800-234-9473.



Requisitos de elegibilidad por ingresos

Año fiscal 2023
(del 1 de oct. de 2022 al 30 de sept. de 2023)

N.º de personas en la vivienda	Ingreso anual máximo
1	\$79,700
2	\$91,100
3	\$102,500
4	\$113,850
5	\$125,250
6	\$136,650
7	\$148,050
8	\$159,400

Documentación requerida

Sus últimas facturas de servicios públicos

Una identificación con foto
emitida por el gobierno

Constancia de ingreso de cada miembro
del hogar que percibe ingresos

Tarjetas del seguro social
de cada miembro del hogar

Para obtener más información sobre el UDP, comuníquese al **311** o visite doee.dc.gov

Los usuarios de los Servicios de Retransmisión por Video (VRS) deben comunicarse al 202-727-1000